

تقرير مدقق الحسابات المستقلين

ويتولى المسؤولون عن الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للشركة.

مسؤوليات مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

تمثل أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية ككل تخلو من التحريفات المادية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مراقب الحسابات الذي يتضمن رأيًا. يمثل التأكيد المعقول مستوى عالياً من التأكد، ولكنه لا يعد ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكشف دوماً عن أي تحريفات مادية في حال وجودها. تنشأ حالات التحريف من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر مادية إذا كانت منفردة أو مجتمعة تؤثر بشكل معقول على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق، فإننا نمارس الأحكام المهنية ونحافظ على الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما أننا نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر التحريف المادي للمعلومات المالية، الناشئة سواء من الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا. إن خطر عدم اكتشاف أي تحريف مادي ناشئ عن الاحتيال يعتبر أعلى من ذلك الذي ينشأ عن الأخطاء، نظراً لأن الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ أو حذف متمم أو تحريف أو تجاوز للرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم للرقابة الداخلية ذات العلاقة بعملية التدقيق بغرض تصميم إجراءات التدقيق التي تعتبر مناسبة وفقاً للظروف، وليس لغرض إبداء الرأي عن فاعلية أنظمة الرقابة الداخلية للشركة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- التوصل إلى استنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لأساس استمرارية المنشأة المحاسبية، وما إذا كان هناك عدم تأكيد مادي مرتبط بأحداث أو ظروف قد تثير شكوكاً جوهرية فيما يتعلق بقدرة الشركة على مواصلة أعمالها كمنشأة مستمرة بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها. وفي حال استنتاج وجود شك مادي، فإننا مطالبون بلفت الانتباه في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة الواردة في البيانات المالية، أو إذا كانت الإفصاحات غير كافية، سوف نقوم بتعديل رأينا. إن استنتاجاتنا تستند إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق الخاص بنا. ومع ذلك، فقد تسبب أحداث أو ظروف مستقبلية في أن تتوقف الشركة عن مواصلة أعمالها كمنشأة مستمرة.

- تقييم العرض الشامل للبيانات المالية وهيكلها ومحتواها، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- تقوم بالتواصل مع المسؤولين عن الحوكمة فيما يتعلق، من بين أمور أخرى، بنطاق وتوقيت التدقيق الذي تم التخطيط له واكتشافات التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي قصور جوهري في الرقابة الداخلية التي قمنا بتحديدتها خلال أعمال التدقيق.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية القطري رقم ١١ لسنة ٢٠١٥، وأحكام قانون مصرف قطر المركزي رقم ١٣ لسنة ٢٠١٢ فإننا نؤكد على:

- أننا قد حصلنا على كافة المعلومات التي رأيناها ضرورية لأغراض عملية التدقيق التي قمنا بها؛
- أن الشركة قامت بإجراء الجرد الفعلي للبيانات الأجنبية، والعاملات المعدنية في نهاية السنة وفقاً للأصول المرعية؛
- أن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية سليمة وأن البيانات المالية تتفق معها؛
- توافق المعلومات المالية المدرجة بتقرير أعضاء مجلس الإدارة مع دفاتر وسجلات الشركة؛ و

لم يسترغب انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن الشركة قد خالفت أيًا من أحكام قانون الشركات التجارية القطري رقم ١١ لسنة ٢٠١٥، وأحكام قانون مصرف قطر المركزي رقم ١٣ لسنة ٢٠١٢، أو شروط النظام الأساسي للشركة وأي تعديلات تمت عليه، بشكل قد يؤثر مادياً على نتائج تشغيلها أو مركزها المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠.

عن برايس ووتر هاوس كوبرز - فرع قطر

محمد معتز

سجل مراقبي الحسابات رقم (٢٨١)

الدوحة - قطر



الدوحة في ٢٧ يناير ٢٠٢١
الدوحة
دولة قطر

إلى حضرات السادة المساهمين في شركة الدار لأعمال الصرافة (ش.م.ق.م)

الدوحة - دولة قطر

تقرير عن تدقيق البيانات المالية

الرأي

برأينا، أن البيانات المالية لشركة الدار لأعمال الصرافة ش.م.ق.م ("الشركة") تُظهر بصورة عادلة ومن كافة النواحي الجوهرية المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ وأداءها المالي وتدقيقها التقديري للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وفقاً لمعايير التدقيق الدولية للتقارير المالية.

قمنا بتدقيق ما يلي

البيانات المالية للشركة التي تتكون من:

- بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠؛
- بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر للسنة المنتهية في ذلك التاريخ؛
- بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ؛
- بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ؛ و
- الإفصاحات المتممة للبيانات المالية، والتي تشمل موجزاً عن السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات توضيحية أخرى.

أساس الرأي

لقد أجرينا عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية للتقارير المالية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مبنية بالتفصيل ضمن قسم مسؤوليات مراقب الحسابات عن تدقيق البيانات المالية في هذا التقرير.

ونعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس لرأينا.

الاستقلالية

نحن مستقلون عن الشركة وفقاً لتواعد السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين المهنيين (والتي تشمل معايير الاستقلالية الدولية) الصادرة عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين ومتطلبات السلوك الأخلاقي في دولة قطر والمتعلقة بعملية التدقيق التي قمنا بها للبيانات المالية. وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لتواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين ومتطلبات السلوك الأخلاقي في دولة قطر.

المعلومات الأخرى

إن معلومات الإدارة مسؤول عن المعلومات الأخرى. تتكون المعلومات الأخرى من تقرير مجلس الإدارة (باستثناء البيانات المالية وتقرير تدقيقنا عليها).

إن رأينا عن البيانات المالية لا يغطي المعلومات الأخرى، ولا ولن نبيد أي استنتاج بأي شكل للتأكد عليها.

تتخصص مسؤوليتنا فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية في قراءة المعلومات الأخرى الواردة أعلاه، وعند القيام بذلك، نقوم بالنظر فيما إذا كانت المعلومات الأخرى لا تتفق بشكل مادي مع البيانات المالية أو مع ما حصلنا عليه من معلومات أثناء عملية التدقيق، أو ما قد يشير إلى وجود تحريف بها بشكل مادي.

وإذا استنتجنا وجود تحريف مادي في المعلومات الأخرى، استناداً إلى ما قمنا به من أعمال، فإننا مطالبون بإعداد تقرير بذلك، هذا وليس لدينا ما ندرجه في هذا الخصوص.

مسؤوليات الإدارة والمسؤولين عن الحوكمة فيما يتعلق بالبيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية وفقاً لمعايير التدقيق الدولية للتقارير المالية وفقاً لقانون الشركات التجارية القطري رقم ١١ لسنة ٢٠١٥ وقانون مصرف قطر المركزي رقم ١٣ لسنة ٢٠١٢، وعن أنظمة الرقابة الداخلية التي تراها الإدارة ضرورية لتمكين من إعداد بيانات مالية خالية من التحريفات المادية، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

تعتبر الإدارة، عند إعداد البيانات المالية، مسؤولة عن تقييم قدرة الشركة على مواصلة أعمالها كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حسب مقتضى الحال، عن الأمور المرتبطة باستمرارية المنشأة وعن استخدام أساس الاستمرارية المحاسبي ما لم تكن الإدارة تنوي تصفية الشركة أو إيقاف أنشطتها أو لا يوجد أمامها بديل واقعي سوى القيام بذلك.

البيانات المالية الموحدة ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

بيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	إيضاح
٥٢,٢١٠,٥٢٥	٢٩,٣١٤,٦٩٩	الأنشطة التشغيلية
		ربح السنة
		تعديلات ل:
٣,٧٤٣,٧١٩	٣,٧٩٠,٢٥٥	١٧ استهلاك وإطفاء
٩,٨٩٦,٤٩٤	٩,٦٣٨,٨٥٢	١٧ - استهلاك موجودات حق الانتفاع
٢٨,٦٢٥	١٠,٧٠٠,١٣٣	١٠ انخفاض في قيمة الممتلكات والمعدات
(٣,٥٥٤,٨٢٠)	(٣,٦٠٧,٧٨٧)	إيرادات من ودائع لأجل
(٣٨٦,٦٠٠)	(٤٧١,٨٠٠)	١٦ إيرادات توزيعات الأرباح
١٩,٥٠٤	٣٧,٢٠٧	١٧ - مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة
(٤٥,٩٨٥)	٢٩٦,٤٢٢	ربح / (خسارة) استبعاد ممتلكات ومعدات
٩٩٠,٣٨٨	(٢,٢١٤,٢٢١)	١٣ مكافآت نهاية الخدمة للموظفين - بالصافي
		تكلفة التمويل لالتزام الإيجار وفقاً للمعيار الدولي
١,٢١١,٩٦٤	١,١٧٩,١٣٤	١١ للتقارير المالية رقم ١٦
(٦٧٠,٨٧٨)	(٢٧٦,٢٢٥)	حل الخصم على الذمم المدينة من بيع الاستثمارات
٦٣,٤٤٢,٨٣٦	٣٨,٧٥٦,٧٠٩	ربح تشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
		تغيرات في رأس المال العامل في:
٢,٩٥٩,٠٧٩	(٦,٧٢١,٨٥٠)	١٥ ذمم مدينة أخرى ومبالغ مدفوعة مقدما
٢٠٧,٢١٤	(٣,١٦٨,٥٢٢)	مطلوبات أخرى
٦٦,٦٠٩,٢٢٩	٢٨,٨٦٦,٣٣٧	المدفوع من تكلفة التمويل لالتزام الإيجار وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٦
(١,٢١١,٩٦٤)	(١,١٧٩,١٣٤)	١١ صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
٦٥,٣٩٧,٣٦٥	٢٧,٦٨٧,٢٠٣	الأنشطة الاستثمارية
		شراء ممتلكات ومعدات
(٦,٢٢٦,٠٥٢)	(٤,٣٧٠,٣٧٢)	١٠ شراء أسهم مدرجة
٤٦,٠٥٠	-	متحصلات من بيع ممتلكات ومعدات
٦,٠٠٠,٠٠٠	٤,١٩٧,٠٠٠	٧ متحصلات من ذمم مدينة من بيع استثمارات وودائع لدى البنوك ذات فترات استحقاق لأكثر من ٣ شهور
(٥٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٤٧٥,٠٠٠,٠٠٠)	١٦ إيرادات توزيعات الأرباح
٣٨٦,٦٠٠	٤٧١,٨٠٠	إيرادات من ودائع لأجل
٣,٥٥٤,٨٢٠	٣,٦٠٧,٧٨٧	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٤٦,٢٣٨,٥٨٢)	(٤٥,٦٥٣,٩٢٢)	الأنشطة التمويلية
(٩,٢١٧,٦٣٠)	(٩,٥٨٦,٣٤٤)	٢١ عناصر دفعات الإيجار الأساسية
(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٤,٢١٧,٦٣٠)	(٣٤,٥٨٦,٣٤٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(١٥,٠٥٨,٩٤٧)	(٥,٥٥٣,٠٠٣)	صافي النقص في النقد وشبه النقد
١٦٧,٠٩٠,٢٠١	١٥٢,٠٣١,٢٥٤	٥ نقد وشبه النقد في ١ يناير
١٥٢,٠٣١,٢٥٤	٩٩,٤٧٨,٢٥١	٥ نقد وشبه النقد في ٣١ ديسمبر

بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	إيضاح
٤١,٩١٩,٧٢٦	٢٠,٢٦٣,٧٨١	الإيرادات
		عمولة من عمليات تحويل الأموال
٣٦,٨٩٥,٥٦٥	٣٥,٣٢٠,٥٠١	إيرادات من عمليات التحويل
١٨,٧٠٦,٥٧٩	٦,٠٤٤,٦٥٩	إيرادات من عمليات صرف العملات
٣,٥٥٤,٨٢٠	٣,٦٠٧,٧٨٧	إيرادات من ودائع لأجل
٤٥,٩٨٥	(٢٩٦,٤٢٢)	(خسارة) / ربح من بيع ممتلكات ومعدات
٦٧٠,٨٧٨	٢٧٦,٢٢٥	حل الخصم على الذمم المدينة من بيع الاستثمارات
٦,٢١٧,٢٥٨	١٢,٤٦٢,٦٨٣	١٦ إيرادات أخرى
١٠٨,١١٠,٨١١	٧٧,٦٩٨,٢٠٤	إجمالي الإيرادات
		المصروفات
(٥٤,٦٥٩,٦٩٧)	(٤٦,١٣٤,٢٠٨)	١٧ مصروفات عمومية وإدارية
(٢٨,٦٢٥)	(١,٠٧٠,١٣٣)	١٠ مصروف انخفاض في قيمة الممتلكات والمعدات
(١,٢١١,٩٦٤)	(١,١٧٩,١٣٤)	١١ مصاريف تمويل المطلوبات الإيجار
(٥٥,٩٠٠,٢٨٦)	(٤٨,٣٨٣,٥٠٥)	إجمالي المصروفات
٥٢,٢١٠,٥٢٥	٢٩,٣١٤,٦٩٩	ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر
١,٢٥١,٠٥٦	١,٠٨٣,٠٦٢	١٧ بنود لن يعاد تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة
١,٢٥١,٠٥٦	١,٠٨٣,٠٦٢	١٥ التبرع في القبة الماندة لـ (شركاء حق القبة) بقيمة الماندة من دخل النظر الأخر
٥٢,٤٦١,٥٨١	٣٠,٣٩٧,٦٦١	الدخل الشامل الآخر للسنة
٥٢,٤٦١,٥٨١	٣٠,٣٩٧,٦٦١	إجمالي الدخل الشامل للسنة

بيان التغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

الإجمالي	أرباح مدرجة	احتياطي القيمة العادلة	احتياطي قانوني	رأس المال	إجمالي
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٦٢٣,٨٥٣,٢٠٨	١٢٣,٨٥٤,٨٢٨	(٥١,٠٢٢)	٣٠,٠٤٩,١١٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٩
٥٢,٢١٠,٥٢٥	٥٢,٢١٠,٥٢٥	-	-	-	ربح السنة
١,٢٥١,٠٥٦	-	١,٢٥١,٠٥٦	-	-	الدخل الشامل الآخر
٥٢,٤٦١,٥٨١	٥٢,٢١٠,٥٢٥	١,٢٥١,٠٥٦	-	-	إجمالي الدخل الشامل
-	(٥,٢٢١,٠٥٢)	-	٥,٢٢١,٠٥٢	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	توزيعات الأرباح المعلقة والدفوعة (إيضاح ٢١)
٢٩٢,٣١٤,٧٨٩	١٥٥,٨٤٤,٢٠١	١,٢٠٠,٠٢٤	٣٥,٢٧٠,٤٤٤	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠١٩
٢٩٢,٣١٤,٧٨٩	٢٩٢,٣١٤,٧٨٩	-	-	-	ربح السنة
١,٠٨٣,٠٦٢	-	١,٠٨٣,٠٦٢	-	-	الدخل الشامل الآخر
٣٠,٣٩٧,٦٦١	٢٩,٣١٤,٦٩٩	١,٠٨٣,٠٦٢	-	-	إجمالي الدخل الشامل
-	(٢,٩٢١,٤٧٠)	-	٢,٩٢١,٤٧٠	-	محول إلى الاحتياطي القانوني
(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	(٢٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	توزيعات الأرباح المعلقة والدفوعة (إيضاح ٢١)
٢٩٢,٣١٤,٧٨٩	١٥٥,٨٤٤,٢٠١	٢,٩٢١,٤٧٠	٣٨,٢٠١,٩٢٤	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠٢٠

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	إيضاح
٣٥٩,٢٩٧,٠٢٠	٣٠٠,١٩٣,٦٠٧	٥
٣,٥١٢,٨٥٩	٥,٩٣٠,٩٧٣	٥
٤,٦٦٥,١٦٥	١١,٣٥٢,٩٠٤	٦
٣,٩٢٠,٧٧٥	-	٧
٣٧١,٢٩٥,٨١٩	٣١٧,٤٧٧,٤٨٤	إجمالي الموجودات المتداولة
٢,٩٢٩,١٦٨	٢,٦٦٢,٨٨٠	٩
١٨,٤٠٦,٢١٤	١٧,٨٨٦,٠٢٤	١٠
٧,٩٧٤,٢٨٠	١١,١١٧,٤٨١	٨
١٨,٧٣٣,٩٣٣	١٤,٠٩٨,٤٤٦	١١
٤٨,٠٤٣,٥٩٥	٤٥,٧٦٤,٨٣١	إجمالي الموجودات غير المتداولة
٤١٩,٤٣٩,٤١٤	٣٣٣,٢٤٢,٣١٥	إجمالي الموجودات
		المطلوبات
		المطلوبات المتداولة
٨٣,٥٠٣,٤٦٧	٣٧,٨٧٤,٢٦٨	٥
٧,٣٢٤,٣٩٥	٣,٣٩٧,٨٢١	١١
١٤,٠٩٦,٩٠٣	١٠,٩٢٨,٣٨١	١٢
١١٠,٩٢٤,٧٦٥	٥٦,٢٠٠,٤٧٠	إجمالي المطلوبات المتداولة
١٢,٠٨٨,٤٠٢	٧,٤٣٢,٥٠٨	١١
٤,١١١,٤٥٨	١,٨٩٧,٣٣٧	١٣
١٦,١٩٩,٨٦٠	٩,٣٢٩,٢٩٥	إجمالي المطلوبات غير المتداولة
١٢٧,١٢٤,٦٢٥	٦٥,٥٢٩,٦٦٥	إجمالي المطلوبات
		حقوق الملكية
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٤ رأس المال
٣٥,٢٧٠,٤٦٤	٣٨,٢٠١,٩٣٤	٢,١٥ احتياطي قانوني
١,٢٠٠,٠٢٤	٢,٩٢٣,٠٨٦	٣,١٥ احتياطي القيمة العادلة
١٥٥,٨٤٤,٢٠١	١٥٧,٢٢٧,٥٣٠	١,١٥ أرباح مدورة
٢٩٢,٣١٤,٧٨٩	٢٩٧,٧١٢,٥٠٠	إجمالي حقوق الملكية
٤١٩,٤٣٩,٤١٤	٣٣٣,٢٤٢,٣١٥	إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

تم التصريح بإصدار هذه البيانات المالية المدرجة على الصفحتين من ٤ إلى ٧ والإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٢ لهذه البيانات المالية من قبل مجلس الإدارة في ٢٨ يناير ٢٠٢١ ووقع عليها نيابة عنهم؛ إن تقرير مراقب الحسابات المستقل حول البيانات المالية لشركة الدار لأعمال الصرافة ش.م.ق.م للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ مدرج بالصفحات من ١ إلى ٣.

سعادة الشيخ / خليفة بن جاسم بن محمد آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

الشيخ خالد عبد محمد آل ثاني
نائب رئيس مجلس الإدارة

السيد / جمعة مبارك المعاضدي
الرئيس التنفيذي